

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Elektropřípojka

Ford Focus 10/2004->12/2007

Elektropřípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>

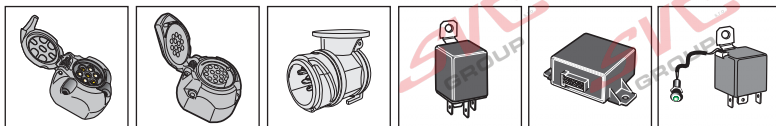
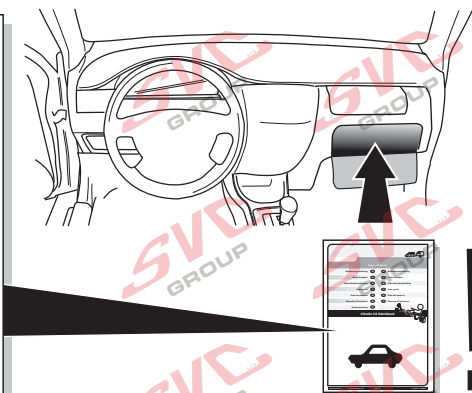


www.svcgroup.cz

! INFO !

- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- (FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- (NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- (GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- (ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- (IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- (SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- (CZ) Nenabíjejte baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- (DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretøjs batteri direkte v.h.a. stikkåsen.
- (FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkua suoraan pistorasian kautta.
- (GR) Μη φορτίζετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- (NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- (PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



Partnr.: FR-031-DH

Gebrauchsanleitung

(DE)

(CZ) Uživatelská příručka

Mode d'emploi

(FR)

(DK) Brugervejledning

Gebruikershandleiding

(NL)

(FI) Käyttöohjeet

User guide

(GB)

(GR) Οδηγός χρήστη

Guía del usuario

(ES)

(NO) Brukerveiledning

Manuale di istruzioni

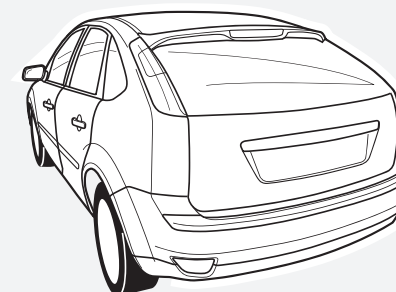
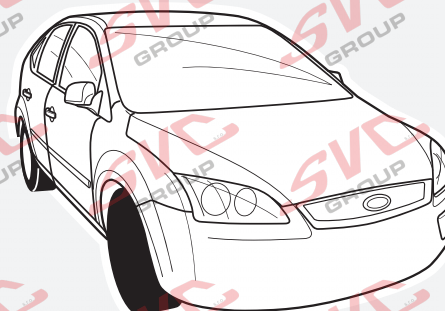
(IT)

(PL) Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

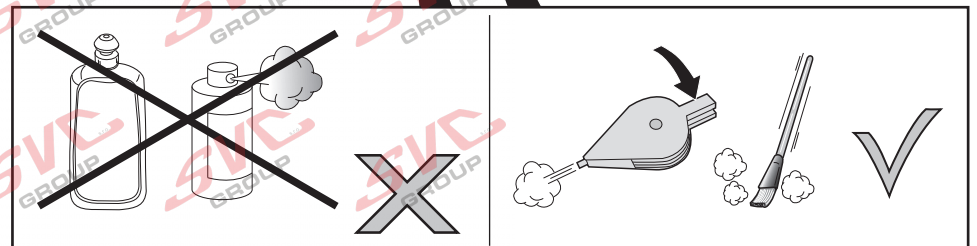
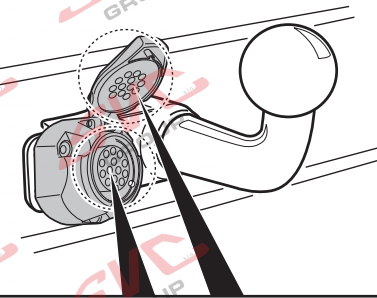
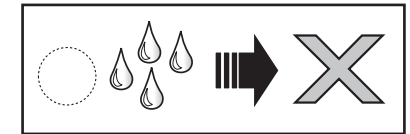
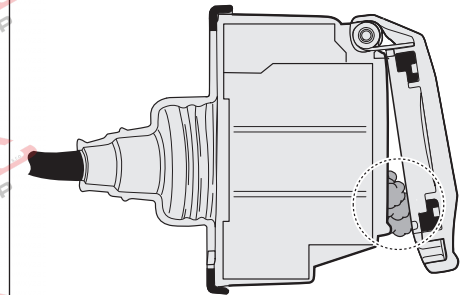
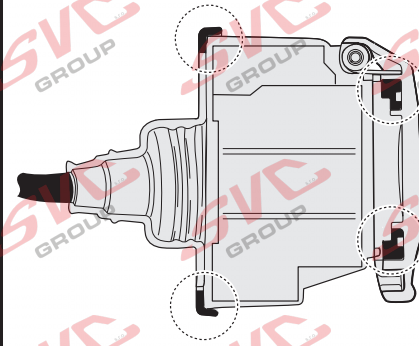
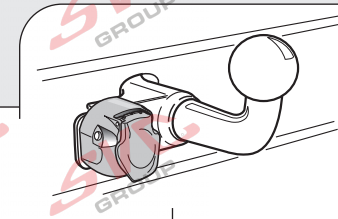
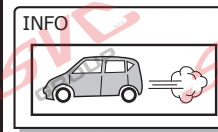
(SE)

Ford Focus Hatchback 2003- & 2006-

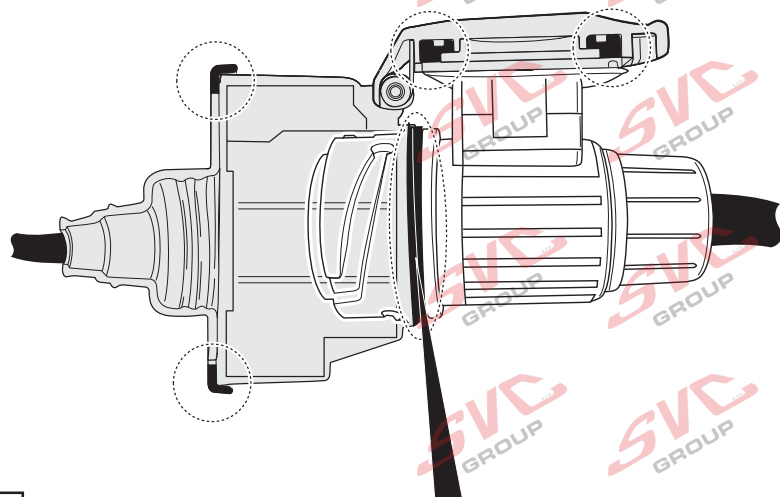
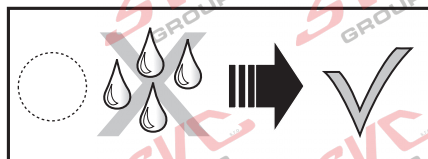
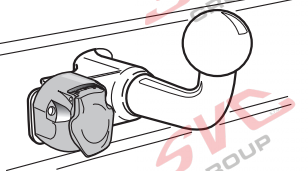
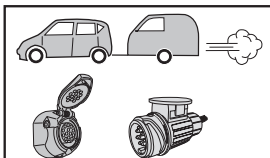


(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection
 (ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Allaccio zoccolo
 (SE) Anslutning kontaktdosa
 (CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitäntä
 (GR) Υποδοχή συνδεσης
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo

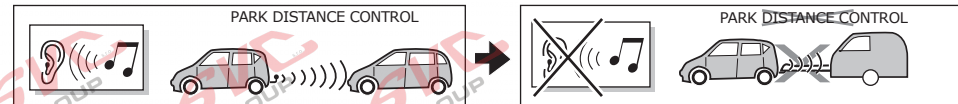
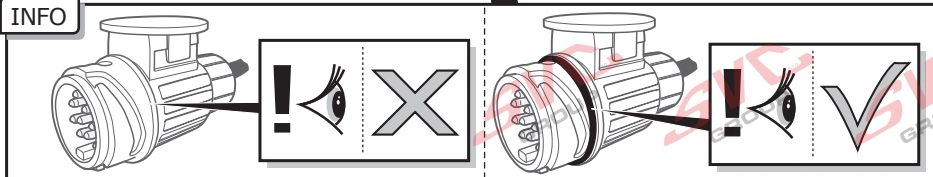
DIN/ISO 11446	↩		1-8	↩			6/54		7/58-L		30+ 15+ 15+ 15+			10	11	—	⌞ 9
Pmax	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	52W	6/54	7/58-L	52W	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	180W/15Amp.	180W/15Amp.	9	10	12	13
	Gab	Biau	2x21W	21W	Braun	52W	3x21W	Schwarz/ Rot	Schwarz/ Rot	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	2x21W	2x21W	Rot (2.50mm²)	Rot (2.50mm²)	Rot/ Blau	Weiß
	Jaune	Bleu		Vert	Marron		Rouge (1.00mm²)	Noir/ Rouge	Noir	Noir/ Rouge	Marron/ Blanc		Blanc	Rouge (2.50mm²)	Rouge (2.50mm²)	Rouge/ Bleu	Blanc
	Geel	Blaauw		Groen	Bruin		Rood (1.00mm²)	Zwart/ Rood	Zwart	Zwart/ Rood	Bruin/ Wit		Wit	Rood (2.50mm²)	Rood (2.50mm²)	Rood/ Blaauw	Wit
	Yellow	Blue		Green	Brown		Red (1.00mm²)	Black/ Red	Black	Black/ Red	Brown/ White		White	Red (2.50mm²)	Red (2.50mm²)	Red/ Blue	White
	Amareillo	Azul		Verde	Marrón		Rojo (1.00mm²)	Negro Rojo	Negro	Negro Rojo	Marrón/ Blanco		Blanco	Rojo (2.50mm²)	Rojo (2.50mm²)	Rojo/ Azul	Blanco
IT	Giallo	Blu		Verde	Marrone		Rosso (1.00mm²)	Nero Rosso	Nero	Nero/ Rosso	Marrone/ Bianco		Blanco	Rosso (2.50mm²)	Rosso (2.50mm²)	Rosso/ Blu	Blanco
	Gul	Blå		Grön	Brun		Röd (1.00mm²)	Svart/ Röd	Svart	Svart/ Röd	Brun/ Vit		Vit	Röd (2.50mm²)	Röd (2.50mm²)	Röd/ Blå	Vit
CZ	Žlutá	Modrá		Zelená	Hnědá		Červená (1.00mm²)	Černá Červená	Černá	Černo/ Červená	Hnědo/ Bílá		Bílá	Červená (2.50mm²)	Červená (2.50mm²)	Červenno/ Modrá	Bílá
	Gul	Blå		Grön	Brun		Röd (1.00mm²)	Sort/ Röd	Sort	Sort/ Röd	Brun/ Hvid		Hvid	Röd (2.50mm²)	Röd (2.50mm²)	Röd/ Blå	Hvid
FI	Keltainen	Sininen		Valkoinen	Ruskea		Punainen (1.00mm²)	Musta/ Punainen	Musta	Musta/ Punainen	Ruskea/ Valkoinen		Valkoinen	Punainen (2.50mm²)	Punainen (2.50mm²)	Punainen/ Sininen	Valkoinen
	Kirkkova	Minkä		Pikiväri	Koppi		Kokkiva (1.00mm²)	Moluppi/ Kokkiva	Moluppi	Moluppi/ Kokkiva	Koppi/ Aurakko		Aurakko	Kokkiva (2.50mm²)	Kokkiva (2.50mm²)	Kokkivo/ Minkä	Aurakko
NO	Gul	Blå		Grønn	Brun		Röd (1.00mm²)	Svart Röd	Svart	Svart Röd	Brun/ Hvit		Hvit	Röd (2.50mm²)	Röd (2.50mm²)	Röd/ Blå	Hvit
	Żółty	Niebieski		Zielony	Brazowy		Czerwony (1.00mm²)	Czarny Czerwony	Czarny	Czarny Czerwony	Brazowy/ Biały		Biały	Czerwony (2.50mm²)	Czerwony (2.50mm²)	Czerwony/ Niebieski	Biały
PL																	



INFO : Ring.



INFO

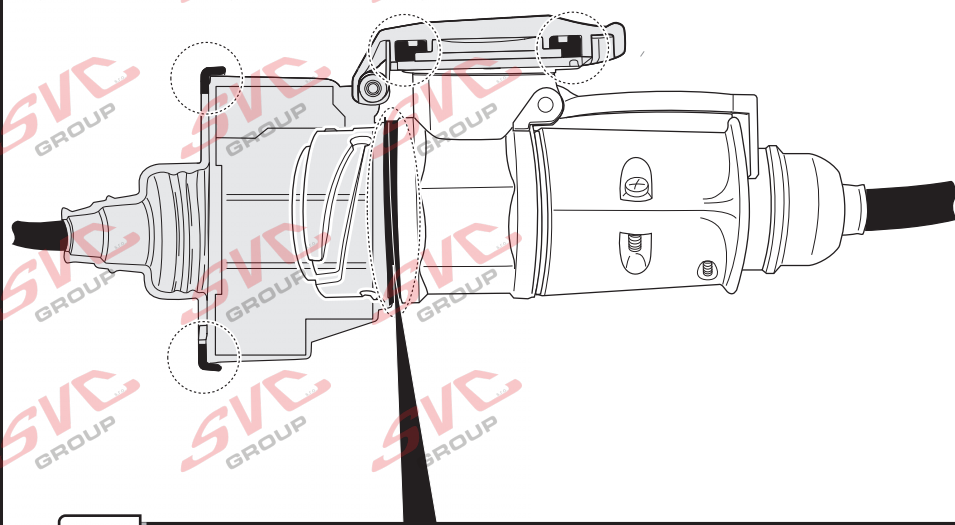
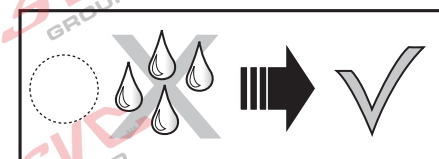
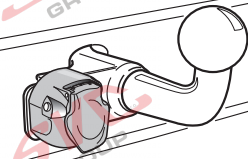
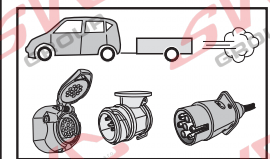


- (DE)** Der Kabelsatz ist entsprechend vorbereitet, um bei einem angekoppelten Anhänger die eventuell vorhandene Parkdistanzkontrolle auszuschalten.
- (FR)** En cas de présence de Feu de Radar, cet ensemble de câblage est prévu pour désactiver ceux ci lors du branchement de la remorque.
- (NL)** De kabelset heeft een voorbereiding om bij een gekoppelde aanhanger de eventueel aanwezige Park Distance Control uit te schakelen.
- (GB)** The wiring kit has a possibility to switch off any Park Distance Control in the case of a coupled trailer.
- (ES)** El equipo de cableado concede la posibilidad de apagar cualquier control de distancia de estacionamiento (P.D.C.) en el caso de un remolque acoplado.
- (IT)** Il set di cavi è impostato per disattivare la funzione Park Distance Control (Dispositivo di Controllo del Parcheggio) da un rimorchio agganciato, nel caso questa sia eventualmente presente.
- (SE)** Kabelsetet är förberett för att kunna koppla bort en eventuell Park Distance Control på det anslutna släpet.
- (CZ)** Sada kabelů vyžaduje čas pro vypnutí indikátoru vzdálenosti pro parkování v připojeném přívěsu.
- (DK)** Kabelsættet har en forberedelse så ved en tilkoblet anhænger den eventuelt tilstedeværende Park Distance Control kan frakobles.
- (FI)** Kaapelisarjaa käytettäessä liitetystä perävaunusta voidaan kytkeä päältä mahdollinen pysäköintitutka (PDC).
- (GR)** Το σετ καλωδίων μπορεί να απενεργοποιήσει τυχόν Απομακρυσμένο Έλεγχο Στάθμευσης σε περίπτωση συζευγμένου ρυμουλκού.
- (NO)** Kabelsettet skal først slå av en eventuell Park Distance Control hos en tilhenger som kobles til.
- (PL)** Zestaw kabli ma za zadanie wyłączenie na przyłączonej przyczepie ewentualnego systemu Park Distance Control.

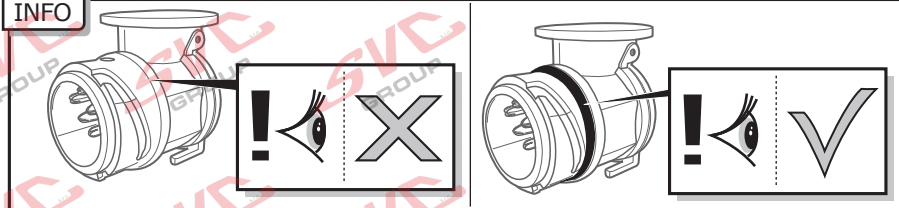


- (DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.
- (FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.
- (NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.
- (GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.
- (ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.
- (IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.
- (SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.
- (CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.
- (DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.
- (FI) Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.
- (GR) Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.
- (NO) Om nødvendig skal kjøretøyes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.
- (PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.

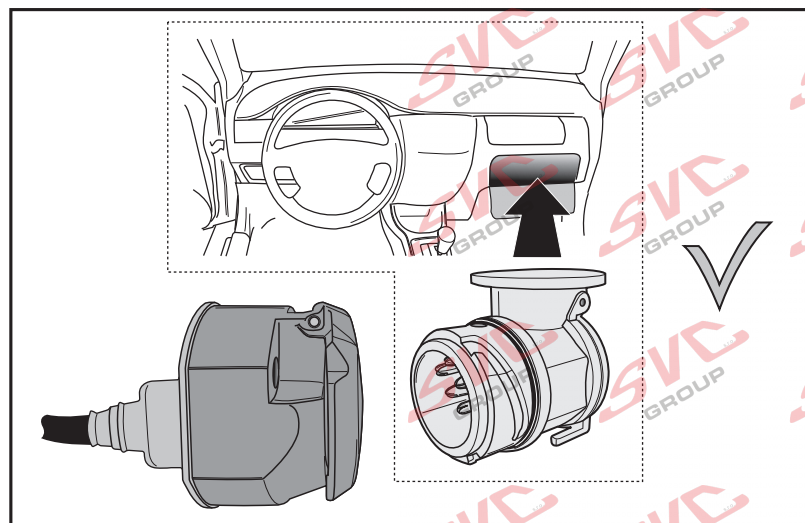
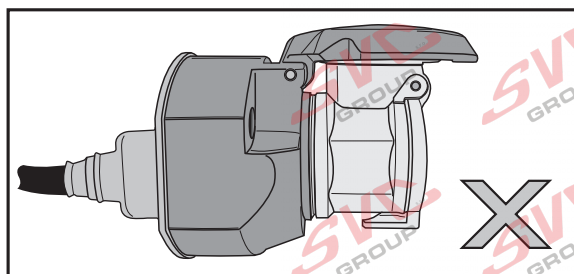
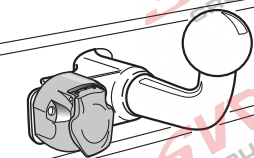
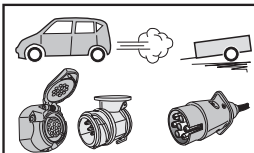
INFO : Adapt.



INFO



INFO : Storage



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz